

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup produktu AQUAEL. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z jego działania. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU I WŁAŚCIWOŚCI. HYPERMAX 4500 to zaawansowany technicznie filtr kanistrowy z opatentowanymi rozwiązaniami, przeznaczony do filtrowania, napowietrzania wody w akwariach słodkowodnych. Gwarantuje niezwykłą ergonomię użytkownika, dba o idealną czystość wody w każdym akwarium. Zastosowany prefiltr wbudowany w pokrywę filtra ogranicza częstotliwość czyszczenia wkładów, można wyjąć go bez konieczności demontażu urządzenia. Podwójne zawory gwarantują absolutną szczelność filtra, zaś prosty sposób odłączania węży zapewnia szybkość i wygodę obsługi. Urządzenie odznacza się poza tym wyjątkowo niskim zużyciem energii.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

1. **Ważne! Przeczytać uważnie przed użyciem.** Zachować do wykorzystania w przyszłości. Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
2. Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (rys. B).
3. Urządzenie może być zasilane tylko poprzez dołączony zasilacz. Zasilacz urządzenia można podłączyć do sieci zasilania tylko pod warunkiem, że lokalne napięcie zasilania jest zgodne z danymi wyszczególnionymi na etykiecie znamionowej zasilacza.
4. Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny (rys. C).
5. **OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed montażem, demontażem lub czyszczeniem (rys. D). Przed włożeniem ręki do wody zawsze należy odłączyć od zasilania elektrycznego wszystkie urządzenia znajdujące się w zbiorniku.
6. Dzieci w wieku powyżej 3 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych bądź umysłowych i nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem, jeśli zapewniono im wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem (rys. E).

MONTAŻ I URUCHOMIENIE (RYS. 2-5a,b,c). Filtr HYPERMAX 4500 musi być umieszczony ZAWSZE poniżej poziomu wody w akwarium (max. wysokość od zaworów filtra do lustra wody w akwarium 150 cm). Ze względów estetycznych zaleca się jego usytuowanie w specjalistycznej szafce akwariowej znajdującej się pod zbiornikiem. Wcześniej należy włożyć zawory filtra w otwory pokrywki (patrz rys. 4c). Zawory w nowym filtrze znajdują się w pudełku razem z węzami.

W celu pierwszego podłączenia filtra należy złożyć elementy składowe przedstawione na rys. 1 zgodnie z rys. 2. Węże należy przyciąć i dostosować ich długość do potrzeb danego zbiornika. Uwaga! Zbyt długie węże zwisające w kształcie litery „U” mogą być przyczyną nieprawidłowej pracy i utrudnionego odpowietrzania filtra. Zaleca się, aby węże były tak krótkie, jak to tylko możliwe.

Dolne końce wszystkich czterech węży należy do oporu nałożyć na króćce wlotowe filtra i zabezpieczyć nakrętkami zaciskowymi (y). W celu zapewnienia szczelności końcówki węży powinny być nasunięte do oporu na króćce. Przed uruchomieniem należy zdjąć pokrywę filtra (patrz rys. 3) poprzez otwarcie wszystkich klamer (i) i klamer (k) przytrzymujących pokrywę filtra (l). Następnie należy wyciągnąć/wysunąć do góry pokrywę filtra (l) z pojemnika filtra (j). Z wnętrza filtra należy wyjąć koszyki filtracyjne (m) wraz z wkładami filtracyjnymi. Gąbki zaleca się namoczyć w wodzie. **Uwaga,** dwa z czterech koszyków na wkłady filtracyjne są puste tak, aby użytkownik mógł dobrać optymalne wkłady zgodnie ze swoimi preferencjami. Przed uruchomieniem filtra należy wypełnić je dowolnie wybranymi wkładami filtracyjnymi przeznaczonymi do filtracji mechanicznej, biologicznej lub chemicznej. Producent rekomenduje w tym celu zwłaszcza wkłady ceramiczne linii BioCeraMax (uzwaga, wkłady ceramiczne przed umieszczeniem w filtrze należy przepłukać w celu usunięcia ewentualnego pyłu – w przeciwnym razie pył ten może spowodować przejściowe zmętnienie wody w akwarium). W celu przyspieszenia zainicjowania filtracji biologicznej zarówno gąbki jak i wkłady ceramiczne zaleca się skropić za pomocą biostartera zawierającego żywe kultury bakterii nityfikacyjnych (np. AQUAEL ACTIBACTOL).

WAŻNE! GÓRNY KOSZYK WE WNĘTRZU FILTRA HYPERMAX 4500 ZNAJDUJĄCY SIĘ BEZPOŚREDNIO POD GŁOWICĄ POWINIEN POZOSTAĆ PUSTY (RYS.8). UMIESZCZENIE JAKICHKOLWIEK MEDIÓW FILTRACYJNYCH W TYM KOSZU MOŻE DOPROWADZIĆ DO USZKODZENIA FILTRA!

Koszyki filtracyjne wraz z wkładami należy umieścić we wnętrzu filtra oraz zamontować pokrywę filtra (l) w pozycji zgodnej z rys. 1 poprzez zamknięcie dwóch małych klamer (k) przytrzymujących pokrywę filtra oraz sześciu dużych klamer (i).

W celu napełnienia złożonego filtra wodą należy przed podłączeniem go do sieci elektrycznej przy otwartych zaworach węży filtracyjnych (patrz rys. 4a) i końcówkach wszystkich czterech węży zanurzonych w wodzie akwariowej wyciągnąć do oporu znajdujący się w pokrywie tłok służący do zalewania filtra (o), wcisnąć go z powrotem (patrz rys. 5a,b) powtarzając te zabiegi tak by woda przelała się do węży (UWAGA! ZAWORY IN (niebieski) I OUT (czerwony) MUSZĄ BYĆ MAKSYMALNIE OTWARTE! (rys. 4a)). Wytworzone w ten sposób we wnętrzu filtra podciśnienie spowoduje jego samoczynne napełnienie się wodą z akwarium. Ubytek wody w zbiorniku należy następnie uzupełnić. Po napełnieniu filtra wodą wystarczy podłączyć go do sieci elektrycznej. UWAGA: w pierwszym okresie po uruchomieniu urządzenie może pracować nieco głośniejsze i wyrzucać wężem wylotowym duże ilości pęcherzyków powietrza. Jest to spowodowane automatycznym odpowietrzaniem wnętrza filtra. UWAGA: w przypadku zablokowania tłoka służącego do zalewania filtra (o) należy wsunąć śrubokręt w otwór znajdujący się w przedniej części tłoka i za jego pomocą wysunąć ją na zewnątrz (patrz rys. 5 c). Uwaga śrubokręta należy użyć tylko wtedy, kiedy nie ma możliwości wysunięcia tłoka ręcznie.

ODŁĄCZANIE ZAWORÓW WĘŻY FILTRACYJNYCH (RYS. 4a,b,c). Filtr HYPERMAX 4500 wyposażony jest w dwa niezależne, podwójne zawory 2 x IN(w kolorze niebieskim) i 2 x OUT(w kolorze czerwonym) służące do odłączania węży doprowadzających wodę do filtra i odprowadzających

z niego wodę z powrotem do akwarium. W tym celu należy przesunąć dźwignię zaworu do pozycji SERVICE (patrz rys. 4b) – w tym momencie korpus zaworu nieznacznie unosi się w pokrywie filtra. Następnie należy pociągnąć zawór do góry w celu odłączenia go od pokrywy filtra (patrz rys. 4c). W celu ponownego podłączenia zaworu do pokrywy należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Na gniazdach zaworów może zostać woda, nie świadczy to o żadnym przecieku.

UWAGA! REGULACJI WYDAJNOŚCI FILTRA HYPERMAX 4500 DOKONUJE SIĘ WYŁĄCZNIE ZA POMOCĄ PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH WYDAJNOŚCIĄ POMPY NA PANELU ZNAJDUJĄCYM SIĘ W JEGO POKRYWIE. ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA W TYM CELU ZAWORÓW IN I OUT KTÓRE POWINNY POZOSTAWAĆ MAKSYMALNIE OTWARTE PRZESZ CAŁY CZAS NORMALNEJ PRACY FILTRA (POMIĄJĄC CZYNNOŚCI CZYSZCZENIA PREFILTRA I MEDIÓW FILTRACYJNYCH – PATRZ NIŻEJ).

CZYSZCZENIE PREFILTRA I MEDIÓW FILTRACYJNYCH (RYS. 3-4a,b,c i 6). UWAGA, TŁOK PRZED OTWARIEM POKRYWY PREFILTRA MUSI BYĆ WSUNIĘTY DO KOŃCA. W PRZYPADKU OTWIERANIA POKRYWY PREFILTRA PRZY WYSUNIĘTYM TŁOKU MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA ZAWIASÓW BOCZNYCH POKRYWY PREFILTRA.

Prefiltr gąbkowy znajdujący się w pokrywie filtra służy do wychwytywania grubszych zanieczyszczeń mechanicznych zanim trafią one do wnętrza urządzenia. Pozwala to na znaczące ograniczenie częstotliwości demontażu całego filtra i czyszczenia znajdujących się w nim wkładów filtracyjnych. Prefiltr trzeba oczyścić w przypadku widocznego zmniejszenia wydajności filtra. W tym celu należy zamknąć zawór "IN" (w kolorze niebieskim) węży filtra, odczekać 2-3 sekundy, zamknąć zawór "OUT" (w kolorze czerwonym) węży filtra (patrz rys. 4b), odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, otworzyć trzy klamry prefiltra (i) przytrzymujące pokrywę prefiltra po czym unieść do góry pokrywę prefiltra (patrz. rys. 6). Następnie należy wyjąć koszyk prefiltra (p) wraz ze znajdującym się w nim wkładem gąbkowym (r), wyjąć z koszyka wkład gąbkowy i dokładnie wypłukać go pod bieżącą wodą usuwając z niego wszystkie zanieczyszczenia mechaniczne. Następnie należy zamontować prefiltr w pokrywę filtra wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności, otworzyć zawory filtra (patrz rys. 4a) po czym podłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Po ponownym uruchomieniu filtr odpowietrza się automatycznie i zanim ponownie zacznie pompować wodę może minąć kilka minut które trzeba odczekać (ok. 3 min.). Podczas czyszczenia pojemnika prefiltra należy zwrócić uwagę na kłapkę zabezpieczającą cofaniu się wody znajdująca się wewnątrz pojemnika gąbki prefiltra (patrz rys 6a). W przypadku wysunięcia kłapki należy ją umiejscowić ja z powrotem na swoim miejscu w pojemniku. Czyszczenie prefiltra zabiera zaledwie kilka minut i nie wymaga wyjmowania urządzenia z szafki pod akwarium. Konieczność czyszczenia prefiltra w zależności od warunków panujących w akwarium powinna zachodzić nie rzadziej niż raz na 1-4 tygodnie. Co najmniej raz na 6 miesięcy należy oczyścić również uszczelkę prefiltra (u2) rys. 6 oraz nasmarować ją smarem silikonowym AQUAEL po czym umieścić w pokrywie filtra zgodnie z rys. 3.

Uwaga! Po wyjęciu z filtra prefiltr nie jest szczelny i może przeciekać. Dlatego w czasie czyszczenia zaleca się przygotowanie naczynia, w którym umieścimy prefiltr w celu bezpiecznego przeniesienia go do umywalki.

Wkłady filtracyjne znajdujące się we wnętrzu filtra należy czyścić wyłącznie w wodzie spuszczonej z akwarium (nie w wodzie kranowej!). Pierwszego czyszczenia zaleca się dokonać po zaobserwowaniu widocznego spadku wydajności urządzenia mimo dokonania opisanego wyżej czyszczenia prefiltra. W celu optymalnej pracy filtra zaleca się czyszczenie lub wymianę wkładów filtracyjnych na nowe nie rzadziej niż raz na 12 miesięcy.

W celu oczyszczenia wkładów filtracyjnych znajdujących się we wnętrzu filtra należy: zamknąć zawory na węzłach (patrz rys. 4b "SERVICE" – uwaga! zaleca się zamknięcie w pierwszej kolejności zaworów IN (niebieskie), odczekanie 5 sekund, po czym zamknięcie zaworów OUT (czerwone) – pozwoli to na wypompowanie większości wody z wnętrza filtra), wyłączyć silnik, odłączyć zawory węży filtra (patrz rys. 4c), po czym wyjąć urządzenie z szafki akwariowej. W celu zdjęcia pokrywy filtra należy (patrz rys. 3): otworzyć sześć dużych klamer (i) przytrzymujących pokrywę filtra, otworzyć dwie małe klamry (k) przytrzymujące pokrywę filtra po czym unieść do góry pokrywę filtra (l). Ponieważ podczas zdejmowania pokrywy filtra może wylać się z niego nieco brudnej wody zaleca się umieścić uprzednio urządzenie w wannie lub w brodziku prysznica. Następnie należy wyjąć koszyki filtracyjne (m) znajdujące się we wnętrzu urządzenia i dokonać wymiany wypełniających je wkładów filtracyjnych lub ich konserwacji zgodnie z powyższymi zaleceniami. Następnie należy złożyć urządzenie wkładając koszyki filtracyjne (m) do wnętrza urządzenia, umieścić pokrywę filtra (l) na pojemniku (j) w pierwotnej pozycji zgodnej z rys. 3 (uwaga, pozycja pokrywy na pojemniku ma znaczenie, bowiem pokrywa pasuje do pojemnika tylko w jednej pozycji), zamknąć klamry (k oraz i) przytrzymujące pokrywę filtra, podłączyć zawory węży filtra (patrz rys. 4c), otworzyć zawory na węzłach (patrz rys. 4a) po czym podłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. W razie potrzeby węże, rurki i obudowę filtra można oczyścić z glonów lub osadzającego się na nich kamienia i kurzu używając miękkiej szmatki lub gąbki.

Uwaga, układ automatycznego odpowietrzania filtra może nie działać poprawnie, jeżeli otwór w osce wirnika odpowiadający za odprowadzanie nagromadzonego w filtrze powietrza będzie niedrożny. Drożność otworu w osce wirnika trzeba sprawdzać przy każdorazowym czyszczeniu filtra.

W przypadku zatkania otworu należy przepchać otwór cienkim drucikiem.

Pokrywka prefiltra jest demontowana, należy ją delikatnie ale stanowczo wyciągnąć w pozycji pionowej z obudowy, wkładamy ją w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE KOMORY WIRNIKA I KONSERWACJA USZCZELKI POKRYWY FILTRA (RYS. 7-8). W celu zapewnienia bezawaryjnej pracy filtra należy regularnie czyścić wirnik oraz komorę, w której on pracuje. W tym celu należy odwrócić pokrywę filtra do góry dnem (rys. 7), zdjąć koszyk (rys. 8), odłączyć czerwony gumowy łącznik (t) od pokrywy zaciskowej komory wirnika, zdjąć pokrywę zaciskową komory wirnika (s) przekręcając ją ruchem zgodnym z ruchem wskazówek zegara, wyjąć wirnik (q) i dokładnie umyć go pod bieżącą wodą. Wnętrze komory wirnika (w) należy wyczyścić przy pomocy miękkiej szczoteczki. Drożność otworu w osce wirnika trzeba sprawdzać przy każdorazowym czyszczeniu filtra. W przypadku zatkania otworu osi wirnika należy przepchać otwór cienkim drucikiem.

Należy również dokonać konserwacji uszczelki wirnika (u1) poprzez jej umycie pod bieżącą wodą, wysuszenie i nasmarowanie smarem silikonowym AQUAEL. Następnie należy złożyć urządzenie wykonując wszystkie powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Uwaga! Podczas czyszczenia filtra należy ostrożnie wyjąć uszczelkę (x) znajdującą się pod pokrywą filtra (rys. 7), dokładnie umyć ją w ciepłej wodzie po czym wysuszyć przy pomocy papierowego ręcznika i starannie nasmarować smarem silikonowym AQUAEL. Należy również przy pomocy miękkiej gąbki lub szmatki dokładnie oczyścić rowek w którym znajdowała się uszczelka w celu usunięcia z niego kamienia i innych zanieczyszczeń mechanicznych. Następnie należy ostrożnie umieścić w rowku pod pokrywą filtra. Postępowanie takie gwarantuje długotrwałe użytkowanie uszczelki bez konieczności jej wymieniania częściej niż co 4-5 lat. W przypadku gdy uszczelka ulegnie przerwaniu lub uszkodzeniu należy wymienić ją na nową.

STEROWANIE FILTREM HYPERMAX 4500. Sterowanie filtrem HYPERMAX 4500 odbywa się za pomocą intuicyjnego panelu sterującego umieszczonego w pokrywie filtra.

Pierwsze uruchomienie filtra HYPERMAX 4500. Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej następują trzy krótkie sygnały dźwiękowe. Diody „POWER” i „STATUS” świecą światłem ciągłym. Linia białych diod funkcyjnych przechodzi w stan pulsacyjny - do środka i na zewnątrz. Stan gotowości urządzenia do pracy następuje po około 7 sekundach (następuje wygaszenie białych diod funkcyjnych – pozostaje tylko dioda „POWER” świecąca światłem ciągłym, sygnalizująca podłączenie filtra do zasilania). Uruchomienie filtra inicjujemy naciśnięciem dowolnego przycisku na panelu. Filtr zaczyna pracę z minimalną wydajnością określona na poziomie 50% (ustawienia początkowe). Zapala się dioda „STATUS”, sygnalizująca pracę filtra. W tym trybie można regulować wydajność filtra za pomocą przycisków oznaczonych „+” i „-”. Po ustawieniu wymaganej wydajności należy odczekać min. 5 sekund aby zadane nastawy zostały zapamiętane. Sygnalizuje to krótki sygnał dźwiękowy.

Obsługa filtra HYPERMAX 4500. Włączanie i wyłączanie pompy filtra HYPERMAX 4500 następuje poprzez krótkie naciśnięcie środkowego przycisku on/off. Następuje zatrzymanie pompy (białe diody funkcyjne przechodzą w stan pulsacyjny). Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku on/off uruchamia pompę i filtr zaczyna pracować z wydajnością ustawioną przed wyłączeniem. Dłuższe naciśnięcie przycisku on/off (powyżej 3 sekund) powoduje zatrzymanie pompy filtra HYPERMAX 4500 (białe diody funkcyjne oraz dioda „STATUS” nie świecą). Ponowne dłuższe naciśnięcie przycisku on/off uruchamia pompę z minimalną wydajnością określoną na poziomie 50% (ustawienia początkowe). Przyciski „+” i „-” służą odpowiednio do zwiększania i zmniejszania wydajności pompy filtra HYPERMAX 4500. Pojedyncze naciśnięcie przycisku „+” zwiększa wydajność o 5% (225 l/h), a przycisku oznaczonego „-” zmniejsza wydajność o 5% (225 l/h).

Sygnalizacja błędów w filtrze HYPERMAX 4500. Urządzenie posiada możliwość wykrywania i sygnalizacji 2 rodzajów błędów:

- zablokowanie wirnika (cztery skrajne białe diody funkcyjne przechodzą w tryb pulsacyjny, dodatkowo urządzenie sygnalizuje ten stan sygnałem dźwiękowym)

- brak wirnika silnika (trzy środkowe białe diody funkcyjne przechodzą w stan pulsacyjny, dodatkowo urządzenie sygnalizuje ten stan sygnałem dźwiękowym)

Funkcje dodatkowe

Włączenie / wyłączenie sygnałów dźwiękowych następuje odpowiednio poprzez równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie dwóch przycisków:

- włączenie sygnałów dźwiękowych „+” i „on / off”,
- wyłączenie sygnałów dźwiękowych „-” i „on / off”.

Zmiana sposobu wyświetlania aktualnego przepływu przez białe diody funkcyjne następuje poprzez jednoczesne naciśnięcie klawiszy „+” i „-”.

DEMONTAŻ I KASACJA. Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiorki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

WARUNKI GWARANCJI. Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta, tj. wady materiałowe lub błędy montażowe, nie obejmuje natomiast uszkodzeń powstałych z winy użytkownika na skutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub też wykorzystania go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Uwaga: jakiegokolwiek próby przeróbek lub demontażu sprzętu wykraczające poza zakres jego normalnego użytkowania i konserwacji powodują utratę gwarancji!

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości działania urządzenia należy przesłać je wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną na adres sprzedawcy lub producenta. Warunkiem uznania gwarancji jest zgodność daty produkcji wytłoczonej na produkcie z datą wypisaną na karcie gwarancyjnej. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany samego urządzenia. Nie obejmuje ona skutków utraty lub zniszczenia jakichkolwiek innych obiektów

MANUELL DE

Sehr geehrte Damen und Herren, Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt AQUAEL entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit dem Betrieb zufrieden sein werden. Um Probleme im Zusammenhang mit der Verwendung zu vermeiden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DES PRODUKTS UND EIGENSCHAFTEN. HYPERMAX 4500 ist ein High-Tech-Kanisterfilter mit patentierten Lösungen, der für die Filtration und Belüftung von Wasser in Süßwasseraquarien entwickelt wurde. Es garantiert eine außergewöhnliche Ergonomie bei der Verwendung und sorgt für die perfekte Reinheit des Wassers in jedem Aquarium. Der in der Filterabdeckung eingebaute Vorfilter begrenzt die Häufigkeit der Reinigung der Patronen, er kann entfernt werden, ohne dass das Gerät daemon werden muss. Doppelventile garantieren absolute Dichtheit des Filters, und die einfache Art des Trennens der Schläuche sorgt für Geschwindigkeit und Bedienkomfort. Das Gerät hat auch einen extrem niedrigen Energieverbrauch.

BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG

Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsstandards in der Europäischen Union hergestellt. Für eine langfristige und sichere Verwendung bitten wir Sie, sich mit den folgenden Sicherheitsbedingungen vertraut zu machen:

1. Es ist wichtig! Vor Gebrauch sorgfältig lesen. Bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung auf. Lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung und das Ministerium für Nutzung sorgfältig durch (Abb. A).
2. Das Gerät ist nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen und nur für den vorgesehenen Zweck geeignet (Abb. B).
3. Das Gerät kann nur über das mitgelieferte Netzteil mit Strom versorgt werden. Die Stromversorgung des Geräts kann nur dann an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn die lokale Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Netzteil-Typenschild übereinstimmt.
4. Das nicht abnehmbare Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, wird das Gerät unbrauchbar (Abb. C).
5. **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät vor der Montage, Demontage oder Reinigung immer von der Stromversorgung (Abb. D). Trennen Sie immer alle Geräte im Tank von der Stromversorgung, bevor Sie Ihre Hand ins Wasser legen.
6. Kinder über 3 Jahre und Personen mit körperlicher, sensorischer oder geistiger Beeinträchtigung, die nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, können das Produkt unter Aufsicht verwenden, wenn sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Kinder dürfen die Reinigung oder Wartung nicht unbeaufsichtigt durchführen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen (Abb. E).

MONTAGE UND INBETRIEBNAHME (ABB. 2-5a,b,c). Der HYPERMAX 4500 Filter muss IMMER unterhalb des Wasserspiegels im Aquarium platziert werden (max. Höhe von den Filterventilen bis zur Aquarienwasseroberfläche 150 cm). Aus ästhetischen Gründen wird empfohlen, es in einem speziellen Aquarienschrank unter dem Tank aufzustellen. Setzen Sie zuvor die Filterventile in die Deckelöffnungen ein (siehe Abbildung 4c). Die Ventile im neuen Filter befinden sich zusammen mit den Schläuchen in der Box.

Für den ersten Anschluss des Filters müssen die in Abbildung 1 gezeigten Komponenten gemäß Abbildung 2 zusammengebaut werden. Schläuche sollten geschnitten und ihre Länge an die Bedürfnisse eines bestimmten Tanks angepasst werden. Bemerkung! Zu lange überhängende Schläuche in Form des Buchstabens "U" können zu Fehlbedienungen und schwieriger Entlüftung des Filters führen. Es wird empfohlen, Schlangen so kurz wie möglich zu halten.

Die unteren Enden aller vier Schläuche sollten an den Filtereinlassdüsen angebracht und mit Klemmmutter(n) gesichert werden. Um die Dichtheit zu gewährleisten, sollten die Enden der Schläuche an die Enden der Anschlüsse gedrückt werden. Entfernen Sie vor Beginn der Eigenschaft die Filterabdeckung (siehe Abbildung 3), indem Sie alle Klemmen (i) und Klemmen (k) öffnen, die die Filterabdeckung (l) halten. Ziehen Sie dann die Filterabdeckung (l) aus dem Filterbehälter (j) heraus. Entfernen Sie die Filterkörbe (m) mit den Filterpatronen von der Innenseite des Filters. Es wird empfohlen, Schwämme in Wasser einzuweichen.

Beachten Sie, dass zwei der vier Filterpatronenkörbe leer sind, so dass der Benutzer die optimalen Patronen nach seinen Vorlieben auswählen kann. Vor dem Start des Filters sollten diese mit ausgewählten Filtrationspatronen für die mechanische, biologische oder chemische Filtration befüllt werden. Der Hersteller empfiehlt hierfür vor allem Keramikkartuschen der BioCeraMax-Linie (Achtung, Keramikkartuschen sollten vor dem Einlegen in den Filter gespült werden, um möglichen Staub zu entfernen – sonst kann es zu einer vorübergehenden Trübung des Aquarienwassers kommen). Um die Einleitung der biologischen Filtration zu beschleunigen, wird empfohlen, sowohl Schwämme als auch Keramikkartuschen mit einem Biostarter zu bestreuen, der lebende nitrifizierende Bakterienkulturen (z. B. AQUAEL ACTIBACTOL) enthält.

WICHTIG! DER OBERE KÄFIG IM HYPERMAX 4500-FILTER, DER SICH DIREKT UNTER DEM KOPF BEFINDET, SOLLTE LEER BLEIBEN (ABB. 8). DAS EINLEGEN VON FILTERMEDIEN IN DIESEN KORB KANN DEN FILTER BESCHÄDIGEN!

Die Filterkämme und -patronen sind im Inneren des Filters anzubringen, und die Filterabdeckung (l) ist in der Position gemäß Abbildung 1 zu montieren, indem die beiden kleinen Klemmen (k), die die Filterabdeckung halten, und die sechs großen Klemmen (i) geschlossen werden.

Um den komplexen Filter mit Wasser zu füllen, ziehen Sie vor dem Anschließen an das Stromnetz bei geöffneten Filterschlauchventilen (siehe Abb. 4a) und den Enden aller vier in Aquarienwasser getauchten Schläuche den Kolben im Deckel, mit dem der Filter (o) geflutet wurde, und drücken Sie ihn zurück (siehe Abb. 5a,b) der Wiederholung diese Behandlungen so zu behandeln, dass das Wasser in die Schläuche überläuft (ACHTUNG! DIE INNEN- (BLAU) UND AUSGANGSVENTILE (ROT) MÜSSEN SO OFFEN WIE MÖGLICH GEHALTEN WERDEN! (Abbildung 4(a)). Das auf diese Weise erzeugte Vakuum im Inneren des Filters führt dazu, dass er sich automatisch mit Wasser aus dem Aquarium füllt. Der Wasserverlust im Tank muss dann wieder aufgefüllt werden. Nachdem Sie den Filter mit Wasser gefüllt haben, reicht es aus, ihn an das Stromnetz anzuschließen. HINWEIS: In der ersten Zeit nach dem Start kann das Gerät etwas lauter arbeiten und große Mengen Luftblasen durch den Auslassschlauch ausstoßen. Dies ist auf die automatische Entlüftung der Filterwelle zurückzuführen. HINWEIS: Wenn der Kolben, der zum Fluten des Filters (o) verwendet wird, blockiert ist, stecken Sie den Schraubendreher in das Loch an der Vorderseite des Kolbens und schieben Sie ihn damit heraus (siehe Abbildung 5 c). Hinweis: Verwenden Sie den Schraubendreher nur, wenn es nicht möglich ist, den Kolben manuell auszuwerfen.

ABKLEMMUNG DER FILTERSCHLAUCHVENTILE (ABB. 4a,b,c). Der Filter HYPERMAX 4500 ist mit zwei unabhängigen Doppelventilen ausgestattet: 2 x IN (blau) und 2 x OUT (rot), mit denen die Schläuche getrennt werden, die den Filter mit Wasser versorgen und das Wasser aus dem Filter zurück in das Aquarium ablassen. Bewegen Sie dazu den Ventilhebel in die Position SERVICE (siehe Abb. 4b) – an dieser Stelle hebt sich der Ventilkörper im Filterdeckel leicht an. Ziehen Sie dann das Ventil nach oben, um es von der Filterabdeckung zu trennen (siehe Abbildung 4c). Um das Ventil wieder mit dem Deckel zu verbinden, führen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Wasser kann auf den Ventilsitzen verbleiben, dies deutet nicht auf eine Leckage hin.

BEMERKUNG! DIE KAPAZITÄT DES HYPERMAX 4500-FILTERS WIRD NUR ÜBER DIE BEDIENTASTEN FÜR DIE PUMPENLEISTUNG AUF DEM BEDIENFELD IM PUMPENDECKEL EINGESTELLT. ES IST VERBOTEN, ZU DIESEM ZWECK EIN- UND AUSLASSVENTILE ZU VERWENDEN, DIE WÄHREND DES NORMALEN BETRIEBS DES FILTERS SO OFFEN WIE MÖGLICH BLEIBEN SOLLTEN (MIT AUSNAHME DER REINIGUNG DES VORFILTERS UND DER FILTERMEDIEN – SIEHE UNTEN).

REINIGUNG DES VORFILTERS UND DER FILTERMEDIEN (ABB. 3-4a, b, c und 6). BEACHTEN SIE, DASS DER KOLBEN VOR DEM ÖFFNEN DER VORFILTERABDECKUNG VOLLSTÄNDIG EINGESETZT WERDEN MUSS. WENN DER VORFILTERDECKEL MIT AUSGEFAHRENEM KOLBEN GEÖFFNET WIRD, KÖNNEN DIE SEITLICHEN SCHARNIERE DES VORFILTERDECKELS BESCHÄDIGT WERDEN.

Der im Filterdeckel befindliche Schwammvorfilter dient dazu, grobe mechanische Verunreinigungen aufzufangen, bevor sie das Innere des Gerätes erreichen. Auf diese Weise können Sie die Häufigkeit der Demontage des gesamten Filters und der Reinigung der darin enthaltenen Filterpatronen erheblich reduzieren. Der Vorfilter muss gereinigt werden, wenn die Filterkapazität sichtbar reduziert ist. Schließen Sie dazu das "IN"-Ventil (blau) des Filterschlauchs, warten Sie 2 bis 3 Sekunden, schließen Sie das "OUT"-Ventil (rot) des Filterschlauchs (siehe Abbildung 4b), trennen Sie das

Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie dann die drei Vorfilterhalterungen (i), mit denen die Vorfilterabdeckung befestigt ist, und heben Sie die Vorfilterabdeckung nach oben (siehe Abbildung 6). Entfernen Sie dann den Vorfilterkorb (p) mit der darin enthaltenen Schwammkartusche (r), nehmen Sie die Schwammkartusche aus dem Korb und spülen Sie ihn gründlich unter fließendem Wasser ab, wobei Sie alle mechanischen Verunreinigungen entfernen. Installieren Sie dann den Vorfilter in der Filterabdeckung mit den obigen Schritten in umgekehrter Reihenfolge, öffnen Sie die Filterventile (siehe Abbildung 4a) und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Nach dem Neustart entlüftet der Filter automatisch und es kann einige Minuten dauern (ca. 3 Minuten), bis er wieder Wasser pumpt. Achten Sie bei der Reinigung des Vorfilterbehälters auf die Wasserrücklaufklappe im Inneren des Vorfilterschwammbehälters (siehe Abbildung 6a). Wenn die Klappe herausgezogen wird, sollte sie wieder an ihren Platz im Behälter gelegt werden. Die Reinigung des Vorfilters dauert nur wenige Minuten und erfordert kein Entfernen des Geräts aus dem Schrank unter dem Aquarium. Die Notwendigkeit, den Vorfilter je nach den Bedingungen im Aquarium zu reinigen, sollte mindestens alle 1-4 Wochen

erfolgen. Mindestens alle 6 Monate sollte auch die Vorfilterdichtung (u2) in Bild 6 gereinigt und mit AQUAEL Silikonfett geschmiert und in den Filterdeckel gemäß Abb. 3 eingelegt werden.

Bemerkung! Wenn der Vorfilter aus dem Filter entfernt wird, ist er nicht luftdicht und kann undicht werden. Warum wird empfohlen, während der Reinigung ein Gefäß vorzubereiten, in das wir den Vorfilter legen, um ihn sicher in die Spüle zu überführen.

Filterpatronen im Inneren des Filters sollten nur in Wasser gereinigt werden, das aus dem Aquarium abgelassen wurde (kein Leitungswasser!). Die erste Reinigung wird empfohlen, nachdem trotz der oben beschriebenen Vorfilterreinigung ein sichtbarer Leistungsabfall des Gerätes festgestellt wurde. Für einen optimalen Betrieb des Filters wird empfohlen, die Filterpatronen mindestens alle 12 Monate zu reinigen oder durch neue auszutauschen.

Um die Filterpatronen im Filter zu reinigen: Schließen Sie die Ventile an den Schläuchen (siehe Abb. 4b "SERVICE" – Achtung! Es wird empfohlen, zuerst die IN-Ventile (blau) zu schließen, 5 Sekunden zu warten und dann die OUT-Ventile (rot) zu schließen – so können Sie den größten Teil des Wassers aus dem Inneren des Filters abpumpen), den Motor abstellen, das Ventil abklemmen Filterschläuche (siehe Abbildung 4c) und nehmen Sie das Gerät dann aus dem Aquarienschrank. So entfernen Sie die Filterabdeckung (siehe Abbildung 3): Öffnen Sie die sechs großen Verschlüsse

(i), die die Filterabdeckung halten, öffnen Sie die beiden kleinen Schnallen (k), mit denen die Filterabdeckung zusammengehalten wird, und heben Sie die Filterabdeckung (l) nach oben. Da beim Entfernen etwas Schmutzwasser aus der Filterabdeckung austreten kann, empfiehlt es sich, das Gerät vorher in die Badewanne oder Duschwanne zu stellen. Entfernen Sie dann die Filterkörbe (m) im Inneren des Geräts und ersetzen oder warten Sie die Füllfilterpatronengemäß den oben genannten Empfehlungen. Falten Sie dann das Gerät, indem Sie die Filterkörbe (m) in das Gerät einsetzen, setzen Sie die Filterabdeckung (l) in der ursprünglichen Position gemäß Abb. 3 auf den Behälter (j) (beachten Sie, dass die Position des

Deckels auf dem Behälter wichtig ist, da der Deckel nur in einer Position in den Behälter passt), schließen Sie die Klemmen (k und i), die den Filterdeckel halten, schließen Sie die Filterschlauchventile an (siehe Abbildung 4c), Öffnen Sie die Ventile an den Schläuchen (siehe Abbildung 4a) und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Bei Bedarf können Schläuche, Schläuche und beide Filter mit einem weichen Tuch oder Schwamm von Algen oder Zunder und Staub gereinigt werden.

Beachten Sie, dass das automatische Filterentlüftungssystem möglicherweise nicht richtig funktioniert, wenn das Loch in der Rotorachse, das für den Abfluss der angesammelten Luft im Filter verantwortlich ist, verstopft ist. Die Durchgängigkeit des Lochs in der Rotorachse muss bei jeder Reinigung des Filters überprüft werden. Wenn das Loch verstopft ist, drücken Sie das Loch mit einem dünnen Draht.

Die Vorfilterabdeckung wird demontiert, sie sollte vorsichtig, aber fest in vertikaler Position aus dem Gehäuse herausgezogen werden, wir setzen sie in umgekehrter Reihenfolge ein.

REINIGUNG DER ROTORKAMMER UND WARTUNG DER FILTERDECKELDICHTUNG (ABB. 7-8). Um einen störungsfreien Betrieb des Filters zu gewährleisten, sollten der Rotor und die Kammer, in der er arbeitet, regelmäßig gereinigt werden. Drehen Sie dazu den Filterdeckel auf den Kopf (Abb. 7), entfernen Sie den Käfig (Abb. 8), trennen Sie den roten Gummistecker (t) vom Klemmendeckel der Rotorkammer, entfernen Sie den Klemmendeckel der Rotorkammer(n) durch Drehen im Uhrzeigersinn, entfernen Sie den Rotor (q) und waschen Sie ihn gründlich unter fließendem Wasser. Das Innere der Rotorkammer (w) sollte mit der Kraft der weichen Bürste gereinigt werden. Die Durchgängigkeit des Lochs in der Rotorachse muss bei jeder Reinigung des Filters überprüft werden. Wenn das Loch der Rotorachse verstopft ist, drücken Sie das Loch mit einem dünnen Draht.

Die Rotordichtung (u1) sollte auch durch Waschen unter fließendem Wasser, Trocknen und Verwendung von AQUAEL Silikonfett gepflegt werden. Dann müssen Sie das Gerät zusammenbauen, indem Sie alle oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Bemerkung! Entfernen Sie beim Reinigen des Filters vorsichtig die Dichtung (x) unter der Filterabdeckung (Abb. 7), waschen Sie sie gründlich nicht in warmem Wasser, trocknen Sie sie dann mit einem Papiertuch ab und schmieren Sie sie vorsichtig mit AQUAEL-Silikonfett. Es ist auch notwendig, die Nut, in der sich die Dichtung befand, mit Hilfe eines weichen Schwamms oder Tuchs gründlich zu reinigen, um Zunder und andere mechanische Verunreinigungen zu entfernen. Dann müssen Sie vorsichtig in die Nut unter der Filterabdeckung legen. Dieses Verfahren garantiert eine langfristige Verwendung der Dichtung, ohne dass sie häufiger als alle 4-5 Jahre ausgetauscht werden muss. Wenn die Dichtung bricht oder beschädigt ist, ersetzen Sie sie durch eine neue.

STEUERN SIE DEN HYPERMAX 4500 FILTER. Der HYPERMAX 4500 Filter wird über ein intuitives Bedienfeld in der Filterabdeckung gesteuert. **Erste Anwendung des HYPERMAX 4500 Filters.** Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, folgen drei kurze Pieptöne. Die LEDs "POWER" und "STATUS" leuchten kontinuierlich. Die Reihe der weißen Funktionsdioden geht in einen gepulsten Zustand über - nach innen und außen. Der Standby-Zustand des Gerätes erfolgt nach ca. 7 Sekunden (weiße Funktions-LEDs erlöschen – nur die "POWER"-LED bleibt mit Dauerlicht erhalten und signalisiert den Anschluss des Filters an die Stromversorgung). Das Starten des Filters wird durch Drücken einer beliebigen Taste auf dem Bedienfeld eingeleitet. Der Filter für den aktiven Betrieb mit einem minimalen Wirkungsgrad von 50% (Anfangseinstellungen). Die LED "STATUS" leuchtet auf und zeigt den Filterbetrieb an. In diesem Modus können Sie die Filterleistung über die mit "+" und "-" gekennzeichneten Tasten anpassen. Nachdem Sie die erforderliche Leistung eingestellt haben, warten Sie min. 5 Sekunden, damit die eingestellten Einstellungen gespeichert werden. Dies wird durch einen kurzen Piepton angezeigt.

Unterstützt den HYPERMAX 4500 Filter. Die HYPERMAX 4500 Filterpumpe wird durch kurzes Drücken der mittleren Ein-/Aus-Taste ein- und ausgeschaltet. Die Pumpe stoppt (die weißen Funktionsdioden gehen in einen gepulsten Zustand über). Ein kurzer Druck auf die Ein-/Aus-Taste startet die Pumpe wieder und der Filter beginnt mit der eingestellten Kapazität zu arbeiten, bevor er abgeschaltet wird. Durch langes Drücken der Ein-/Aus-Taste (mehr als 3 Sekunden) wird die Filterpumpe HYPERMAX 4500 gestoppt (weiße Funktions-LEDs und "STATUS"-LED leuchten nicht). Durch erneutes langes Drücken der Ein-/Aus-Taste wird die Pumpe mit einer Mindestleistung von 50 % (Anfangseinstellung) gestartet. Die Tasten "+" und "-" werden verwendet, um den Wirkungsgrad der Filterpumpe HYPERMAX 4500 zu erhöhen bzw. zu verringern. Ein einziger Druck auf die Taste "+" erhöht die Produktivität um 5 % (225 l/h) und die Taste mit der Bezeichnung "-" reduziert die Produktivität um 5 % (225 l/h).

Fehleranzeige im HYPERMAX 4500 Filter. Das Gerät hat die Fähigkeit, 2 Arten von Fehlern zu erkennen und zu signalisieren:

- Rotorverriegelung (vier extrem weiße Funktions-LEDs gehen in den Pulsmodus, zusätzlich signalisiert das SY-Gerät diesen Zustand mit einem Tonsignal)
- kein Motorrotor (die drei mittleren weißen Funktionsdioden gehen in den Pulszustand, zusätzlich signalisiert das Signalgerät diesen Zustand mit einem Tonsignal)

Sonstiges

Die Aktivierung / Deaktivierung von Pieptönen erfolgt jeweils durch gleichzeitiges Drücken und Halten von nicht zwei Tasten:

- Aufnahme der Tonsignale "+" und "Ein/Aus",
- Deaktivieren der Signaltöne "-" und "Ein/Aus".

Ändern der Anzeige des Stromflusses durch die weißen Funktions-LEDs durch gleichzeitiges Drücken der Tasten "+" und "-".

DEMONTAGE UND STORNIERUNG. Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollten nicht im Müll entsorgt werden. Die Auswahl und ordnungsgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die Altgeräte an eine spezialisierte Sammelstelle zu liefern, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen zu diesem Punkt erhalten Sie bei der örtlichen Behörde oder bei der Verkaufsstelle.

GARANTIEBEDINGUNGEN. Der Hersteller gewährt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Die Garantie gilt innerhalb der Europäischen Union. Die Garantie deckt nur Schäden ab, die durch ein Verschulden des Herstellers verursacht wurden, d.h. Materialfehler oder Montagefehler, nicht jedoch Schäden, die durch ein Verschulden des Benutzers infolge unsachgemäßer Handhabung des Geräts oder seiner Verwendung für Zwecke, die mit seinem Verwendungszweck nicht vereinbar sind, verursacht wurden. Achtung: Jeder Versuch, Geräte über den normalen Gebrauch und die normale Wartung hinaus zu überarbeiten oder zu zerlegen, führt zum Erlöschen der Garantie!

Wenn Unregelmäßigkeiten beim Betrieb des Geräts festgestellt werden, sollte es zusammen mit der ausgefüllten Garantiekarte an die Adresse des Verkäufers oder Herstellers gesendet werden. Voraussetzung für die Anerkennung der Garantie ist die Übereinstimmung des auf dem Produkt eingetragenen Produktionsdatums mit dem auf der Garantiekarte angegebenen Datum. Diese Bedingungen schließen die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränken oder setzen sie nicht aus. Die Garantie beschränkt sich nur auf die Reparatur oder den Austausch des Geräts selbst. Sie deckt nicht die Auswirkungen des Verlusts oder der Zerstörung anderer Gegenstände ab.

MANUAL EN

Dear Sir/Madam, Thank you for purchasing the AQUAEL product. We are convinced that you will be satisfied with its operation. To avoid any problems related to its use, please read the instructions below.

INTENDED USE OF THE PRODUCT AND PROPERTIES. HYPERMAX 4500 is a high-tech canister filter with patented solutions, designed for filtering and aeration of water in freshwater aquariums. It guarantees extraordinary ergonomics of use, takes care of the perfect purity of water in each aquarium. The pre-filter built into the filter cover limits the frequency of cleaning the cartridges, it can be removed without the need to disassemble the device. Double valves guarantee absolute tightness of the filter, and the simple way of disconnecting the hoses ensures speed and convenience of operation. The device also has extremely low energy consumption.

CONDITIONS OF SAFE USE

The device purchased by you has been made in accordance with the applicable safety standards in force in the European Union. For its long-term and safe use, we ask you to familiarize yourself with the following safety conditions:

1. Important! Read carefully before use. Keep it for future use. Before installing and each commissioning of the device, carefully read this user manual and the Ministry of Use (Fig. A).
2. The device is suitable for use only in enclosed spaces and only for its intended purpose (Fig. B).
3. The device can only be powered by the included power supply. The power supply of the device can be connected to the mains only if the local supply voltage matches the information specified on the PSU rating label.
4. The non-detachable power cord cannot be replaced. If the cable is damaged, the equipment becomes unusable (Fig. C).
5. **WARNING:** Always disconnect the appliance from the power supply before assembly, disassembly or cleaning (Fig. D). Always disconnect all appliances in the tank from the electrical supply before putting your hand in the water.
6. Children over 3 years of age and persons with physical, sensory or mental impairment and lack adequate experience or knowledge may use the device under supervision if they are provided with guidance on the safe use of the device and understand the risks involved. Children must not perform cleaning or maintenance unattended. Children should not play with the device (Fig. E).

ASSEMBLY AND COMMISSIONING (FIG. 2-5a,b,c). The HYPERMAX 4500 filter must be placed ALWAYS below the water level in the aquarium (max. height from the filter valves to the aquarium water surface 150 cm). For aesthetic reasons, it is recommended to locate it in a specialized aquarium cabinet located under the tank. Before that, insert the filter valves into the lid openings (see Figure 4c). The valves in the new filter are in the box together with the hoses.

For the first connection of the filter, the components shown in Figure 1 must be assembled in accordance with Figure 2. Hoses should be cut and their length adapted to the needs of a given tank. Remark! Too long overhanging hoses in the shape of the letter "U" may cause incorrect operation and difficult venting of the filter. It is recommended that snakes be as short as possible.

The lower ends of all four hoses should be applied to the filter inlet nozzles and secured with clampnuts (s). In order to ensure tightness, the ends of the hoses should be pushed to the ends on the connectors. Before starting the property, remove the filter cover (see Figure 3) by opening all clamps (j) and clamps (k) holding the filter cover (l). Then pull up/pull the filter cover (l) out of the filter container (j). Remove the filter baskets (m) with the filter cartridges from the inside of the filter. Sponges are recommended to be soaked in water.

Note, two of the four filter cartridge baskets are empty so that the user can choose the optimal cartridges according to his preferences. Before starting the filter, they should be filled with any selected filtration cartridges for mechanical, biological or chemical filtration. The manufacturer recommends especially ceramic cartridges of the BioCeraMax line for this purpose (note, ceramic cartridges should be rinsed before placing in the filter to remove possible dust – otherwise this dust may cause temporary turbidity of the aquarium water). In order to accelerate the initiation of biological filtration, both sponges and ceramic cartridges are recommended to be sprinkled with a biostarter containing live nitrifying bacterial cultures (e.g. AQUAEL ACTIBACTOL).

IMPORTANT! THE UPPER CAGE INSIDE THE HYPERMAX 4500 FILTER LOCATED DIRECTLY UNDER THE HEAD SHOULD REMAIN EMPTY (FIG. 8). PLACING ANY FILTER MEDIA IN THIS BASKET MAY DAMAGE THE FILTER!

The filter cages and cartridges shall be placed inside the filter and the filter cover (l) shall be mounted in the position in accordance with Figure 1 by closing the two small clamps (k) holding the filter cover and six large clamps (i).

In order to fill the complex filter with water, before connecting it to the electrical network with the filter hose valves open (see Fig. 4a) and the ends of all four hoses immersed in aquarium water, pull the piston in the lid used to flood the filter (o) and press it back (see Fig. 5a,b) of the repetition repeating these treatments so that the water overflows into the hoses (ATTENTION! THE IN (BLUE) AND OUT (RED) VALVES MUST BE KEPT AS OPEN AS POSSIBLE! (Figure 4(a)). The vacuum created in this way inside the filter will cause it to fill with water from the aquarium automatically. The water loss in the tank must then be replenished. After filling the filter with water, it is enough to connect it to the electrical network. **NOTE:** in the first period after start-up, the device may work a little louder and eject large amounts of air bubbles through the outlet hose. This is due to the automatic venting of the filter shaft. **NOTE:** if the piston used to flood the filter (o) is blocked, insert the screwdriver into the hole in the front of the piston and use it to slide it out (see Figure 5 c). **Note:** Use the screwdriver only if it is not possible to eject the piston manually.

DISCONNECTION OF FILTER HOSE VALVES (FIG. 4a,b,c). The HYPERMAX 4500 filter is equipped with two independent dual valves 2 x IN (in blue) and 2 x OUT (in red) used to disconnect the hoses supplying water to the filter and draining water from it back to the aquarium. To do this, move the valve lever to the SERVICE position (see Fig. 4b) – at this point the valve body rises slightly in the filter cover. Then pull the valve upwards to disconnect it from the filter cover (see Figure 4c). To reconnect the valve to the cover, perform the above steps in reverse order.

Water may remain on the valve seats, this does not indicate any leakage.

REMARK! THE CAPACITY OF THE HYPERMAX 4500 FILTER IS ADJUSTED ONLY USING THE PUMP CAPACITY CONTROL BUTTONS ON THE PANEL LOCATED IN THE PUMP COVER. IT IS FORBIDDEN TO USE IN AND OUT VALVES FOR THIS PURPOSE, WHICH SHOULD REMAIN AS OPEN AS POSSIBLE THROUGHOUT NORMAL OPERATION OF THE FILTER (EXCEPT FOR CLEANING THE PRE-FILTER AND FILTER MEDIA – SEE BELOW).

CLEANING OF THE PRE-FILTER AND FILTER MEDIA (FIG. 3-4a,b,c and 6). NOTE, THE PLUNGER MUST BE INSERTED ALL THE WAY BEFORE OPENING THE PREFILTER COVER. IF THE PREFILTER COVER IS OPENED WITH THE PISTON EXTENDED, THE SIDE HINGES OF THE PREFILTER COVER MAY BE DAMAGED.

The sponge pre-filter located in the filter cover is used to capture coarse mechanical contaminants before they reach the inside of the device. This allows you to significantly reduce the frequency of dismantling the entire filter and cleaning the filter cartridges contained in it. The pre-filter must be cleaned if the filter capacity is visibly reduced. To do this, close the "IN" (blue) valve of the filter hose, wait 2 to 3 seconds, close the "OUT" (red) valve of the filter hose (see Figure 4b), disconnect the device from the mains, then remove the three prefilter brackets (i) holding the prefilter cover and lift the prefilter cover upwards (see Figure 6). Then remove the prefilter basket (p) with the sponge cartridge (r) contained in it, remove the sponge cartridge from the basket and rinse it thoroughly under running water, removing all mechanical impurities from it. Then install the pre-filter in the filter cover using the above steps in the reverse order, open the filter valves (see Figure 4a) and connect the device from the mains. After restarting, the filter vents automatically and it may take a few minutes to wait (approx. 3 minutes) before it starts pumping water again. When cleaning

the pre-filter container, pay attention to the water backflow flap **inside** the pre-filter sponge container (see Figure 6a). If the flap is pulled out, it should be placed back in its place in the container. Cleaning the prefilter takes only a few minutes and does not require removing the device from the cabinet under the aquarium. The need to clean the prefilter depending on the conditions in the aquarium should occur at least once every 1-4 weeks. At least once every 6 months, the pre-filter gasket (u2) in Fig. 6 should also be cleaned and lubricated with AQUAEL silicone grease and placed in the filter cover according to Fig. 3.

Remark! When removed from the filter, the prefilter is not airtight and may leak. Why during cleaning it is recommended to prepare a vessel in which we will place the pre-filter in order to safely transfer it to the sink.

Filter cartridges inside the filter should only be cleaned in water drained from the aquarium (not tap water!). The first cleaning is recommended after observing a visible decrease in the performance of the device despite the prefilter cleaning described above. For optimal operation of the filter, it is recommended to clean or replace the filter cartridges with new ones at least once every 12 months.

In order to clean the filter cartridges inside the filter: close the valves on the hoses (see Fig. 4b "SERVICE" – attention! it is recommended to first close the IN valves (blue), wait 5 seconds, and then close the OUT valves (red) – this will allow you to pump out most of the water from the inside of the filter), turn off the engine, disconnect the valve filter hoses (see Figure 4c), then remove the device from the aquarium cabinet. To remove the filter cover (see Figure 3): open the six large buckles (i) holding the filter cover, open the two small buckles (k) holding the filter cover together, and lift the filter cover (l) upwards. Since some dirty water may spill out of the filter cover when removing it, it is recommended to place the device in the bath or shower tray beforehand. Then remove the filter baskets (m) inside the unit and replace or maintain the filling filter cartridges in accordance with the above recommendations. Then fold the device by inserting the filter baskets (m) inside the device, place the filter cover (l) on the container (j) in the original position according to Fig. 3 (note, the position of the cover on the container is important, because the lid fits into the container only in one position), close the clamps (k and i) holding the filter cover, connect the filter hose valves (see Figure 4c), Open the valves on the hoses (see Figure 4a) and connect the device from the mains. If necessary, hoses, tubes and both filters can be cleaned of algae or scale and dust deposited on them using a soft cloth or sponge.

Note, the automatic filter venting system may not work properly if the hole in the rotor axle responsible for the discharge of accumulated air in the filter is obstructed. The patency of the hole in the rotor axle must be checked each time the filter is cleaned. If the hole is plugged, push the hole with a thin wire.

The prefilter cover is disassembled, it should be gently but firmly pulled out in a vertical position from the housing, we insert it in the reverse order.

CLEANING THE ROTOR CHAMBER AND MAINTENANCE OF THE FILTER COVER GASKET (FIG. 7-8). In order to ensure trouble-free operation of the filter, the rotor and the chamber in which it works should be cleaned regularly. To do this, turn the filter cover upside down (Fig. 7), remove the cage (Fig. 8), disconnect the red rubber connector (t) from the terminal cover of the rotor chamber, remove the clamping cover of the rotor chamber (s) by turning it clockwise, remove the rotor (q) and wash it thoroughly under running water. The inside of the rotor chamber (w) should be cleaned with the power of the soft brush. The patency of the hole in the rotor axle must be checked each time the filter is cleaned. If the hole of the rotor axis is closed, push the hole with a thin wire.

The rotor seal (u1) should also be maintained by washing it under running water, drying it and using AQUAEL silicone grease. Then you need to assemble the device by doing all of the above in reverse order.

Remark! When cleaning the filter, carefully remove the gasket (x) located under the filter cover (fig. 7), thoroughly do not wash it in warm water, then dry it with a paper towel and carefully lubricate with AQUAEL silicone grease. It is also necessary to thoroughly clean the groove in which the gasket was located with the help of a soft sponge or cloth in order to remove scale and other mechanical impurities from it. Then you need to carefully place in the groove under the filter cover. This procedure guarantees long-term use of the gasket without the need to replace it more often than every 4-5 years. If the gasket breaks or is damaged, replace it with a new one.

CONTROL THE HYPERMAX 4500 FILTER. The HYPERMAX 4500 filter is controlled via an intuitive control panel located in the filter cover.

First application of the HYPERMAX 4500 filter. When the device is connected to the electrical network, three short beeps follow. The "POWER" and "STATUS" LEDs glow continuously. The line of white function diodes goes into a pulsed state - inward and outward. The standby state of the device takes place after about 7 seconds (white function LEDs are extinguished – only the "POWER" LED remains with continuous light, signaling the connection of the filter to the power supply). Starting the filter is initiated by pressing any button on the panel. The filter for active operation at a minimum efficiency specified at 50% (initial settings). The "STATUS" LED lights up, indicating the filter operation. In this mode, you can adjust the filter performance using the buttons marked "+" and "-". After setting the required performance, wait min. 5 seconds for the set settings to be remembered. This is indicated by a short beep.

Supports HYPERMAX 4500 filter. The HYPERMAX 4500 filter pump is switched on and off by briefly pressing the middle on/off button. The pump stops (the white function diodes go into a pulsed state). A short press of the on/off button starts the pump again and the filter starts working at the capacity set before shutting down. Pressing the on/off button for a long time (more than 3 seconds) stops the HYPERMAX 4500 filter pump (white function LEDs and "STATUS" LED are not lit). Pressing the on/off button for a long time again starts the pump with a minimum capacity of 50% (initial settings). The "+" and "-" buttons are used to increase and decrease the efficiency of the HYPERMAX 4500 filter pump, respectively. A single press of the "+" button increases productivity by 5% (225 l/h) and the button marked "-" reduces productivity by 5% (225 l/h).

Error indication in the HYPERMAX 4500 filter. The device has the ability to detect and signal 2 types of errors:

- rotor locking (four extreme white function LEDs go into pulse mode, additionally the SY device signals this state with a sound signal)
- no motor rotor (the three middle white function diodes go into pulse state, in addition, the signal devocalizes this state with a sound signal)

Additional features

Activation / disabling of beeps occurs respectively by simultaneously pressing and holding not two buttons:

- inclusion of sound signals "+" and "on / off",
- disabling the beeps "-" and "on/off".

Changing the way the current flow is displayed by the white function LEDs by pressing the "+" and "-" keys at the same time.

DISMANTLING AND CANCELLATION. Waste electrical and electronic equipment should not be disposed of in the trash. Selection and proper disposal of this type of waste contributes to the protection of the natural environment. The user is responsible for delivering the waste equipment to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information about this point can be obtained from the local authority or from the point of purchase.

WARRANTY CONDITIONS. The manufacturer provides a warranty for a period of 24 months from the date of purchase. The guarantee is valid within the European Union. The warranty covers only damage caused by the fault of the manufacturer, i.e. material defects or assembly errors, but does not cover damage caused by the fault of the user as a result of improper handling of the device or its use for purposes incompatible with its intended use. Attention: any attempt to rework or disassemble equipment beyond the scope of its normal use and maintenance will void the warranty!

If irregularities in the operation of the device are found, it should be sent together with the completed warranty card to the address of the seller or manufacturer. The condition for recognizing the warranty is the compliance of the production date embossed on the product with the date written on the warranty card. These conditions do not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from the non-conformity of the goods with the contract. The warranty is limited only to the repair or replacement of the device itself. It does not cover the effects of the loss or destruction of any other objects.

MANUÁL CZ

Vážený pane/paní, Děkujeme, že jste si zakoupili produkt AQUAEL. Jsme přesvědčeni, že s jeho provozem budete spokojeni. Chcete-li se vyhnout jakýmkoli problémům souvisejícím s jeho použitím, přečtěte si níže uvedené pokyny.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ PRODUKTU A VLASTNOSTI. HYPERMAX 4500 je high-tech kanystrový filtr s patentovanými řešeními, určený pro filtrování a provzdušňování vody ve sladkovodních akváriích. Zaručuje mimořádnou ergonomii použití, stará se o dokonalou čistotu vody v každém akváriu. Předfiltr zabudovaný do krytu filtru omezuje frekvenci čištění kazet, lze jej vyjmout bez nutnosti démonažování. Dvojitě ventily zaručují absolutní těsnost filtru a jednoduchý způsob odpojení hadic zajišťuje rychlost a pohodlí obsluhy. Zařízení má také extrémně nízkou spotřebu energie.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Zařízení, které jste zakoupili, bylo vyrobeno v souladu s platnými bezpečnostními normami platnými v Evropské unii. Pro jeho dlouhodobé a bezpečné používání vás žádáme, abyste se seznámili s následujícími bezpečnostními podmínkami:

1. Je to důležité! Před použitím si pozorně přečtěte. Uchovejte si jej pro budoucí použití. Před instalací a každým uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a ministerstvo použití (obr. A).
2. Zařízení je vhodné pro použití pouze v uzavřených prostorách a pouze pro svůj určený účel (obr. B).
3. Zařízení může být napájeno pouze přiloženým napájecím zdrojem. Napájení zařízení lze připojit k síti pouze v případě, že místní napájecí napětí odpovídá informacím uvedeným na štítku s údaji na jmenovitém štítku zdroje.
4. Neodpojitelný napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, zařízení se stává nepoužitelným (obr. C).
5. **VAROVÁNÍ:** Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení (obr. D). Vždy odpojte všechny spotřebiče v nádrži od elektrického napájení, než vložíte ruku do vody.
6. Děti starší 3 let a osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením, které postrádají odpovídající zkušenosti nebo znalosti, mohou používat prostředek pod dozorem, pokud jsou jim poskytnuty pokyny pro bezpečné používání prostředku a pokud chápou související rizika. Děti nesmí provádět úklid nebo údržbu bez dozoru. Děti by si s přístrojem neměly hrát (obr. E).

MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU (OBR. 2-5A,B,C). Filtr HYPERMAX 4500 musí být umístěn VŽDY pod hladinou vody v akváriu (max. výška od filtračních ventilů k vodní hladině akvária 150 cm). Z estetických důvodů se doporučuje umístit jej do specializované akvarijní skříň umístěné pod nádrží. Předtím vložte filtrační ventily do otvorů víka (viz obrázek 4c). Ventily v novém filtru jsou v krabici spolu s hadicemi. Pro první připojení filtru musí být součástí znázorněné na obrázku 1 sestaveny podle obrázku 2. Hadice by měly být řezány a jejich délka přizpůsobena potřebám dané nádrže. Poznámka! Příliš dlouhé převislé hadice ve tvaru písmene "U" mohou způsobit nesprávnou funkci a obtížné odvzdušnění filtru. Doporučuje se, aby hadi byly co nejkratší.

Spodní konce všech čtyř hadic by měly být aplikovány na vstupní trysky filtru a zajištěny svěrnými maticemi (maticemi). Aby byla zajištěna těsnost, měly by být konce hadic zatlačeny ke koncům na konektorech. Před zahájením činnosti odstraňte kryt filtru (viz obrázek 3) otevřením všech svorek (i) a svorek (k), které drží kryt filtru (l). Poté vytáhněte kryt filtru (l) z nádoby na filtr (j). Vyjměte filtrační koše (m) s filtračními vložkami z vnitřku filtru. Houby se doporučuje namočit ve vodě.

Všimněte si, že dva ze čtyř košů filtračních vložek jsou prázdné, takže uživatel si může vybrat optimální kazety podle svých preferencí. Před spuštěním filtru by měly být naplněny všemi vybranými filtracemi patronami pro mechanickou, biologickou nebo chemickou filtraci. Výrobce pro tento účel doporučuje zejména keramické kartuše řady BioCeraMax (pozor, keramické patrony je třeba před vložením do filtru opláchnout, aby se odstranil případný prach – jinak může tento prach způsobit dočasný zákal vody v akváriu). Aby se urychlilo zahájení biologické filtrace, doporučuje se jak houby, tak keramické patrony posypat biostartérem obsahujícím živé nitrifikační bakteriální kultury (např. AQUAEL ACTIBACTOL).

DŮLEŽITÝ! HORNÍ KLEC UVNITŘ FILTRU HYPERMAX 4500 UMÍSTĚNÉHO PŘÍMO POD HLAVOU BY MĚLA ZŮSTAT PRAZDÁ (OBR. 8). VLOŽENÍ JAKÉHOKOLI FILTRAČNÍHO MÉDIA DO TOHOTO KOŠÍKU MŮŽE FILTR POŠKODIT!

Filtrační klece a patrony se umístí dovnitř filtru a kryt filtru (l) se namontuje do polohy podle obrázku 1 uzavřením dvou malých svorek (k), které drží kryt filtru, a šesti velkých svorek (i).

Aby se složitý filtr naplnil vodou, před připojením k elektrické síti s otevřenými ventily filtrační hadice (viz obr. 4a) a konci všech čtyř hadic ponořených do akvarijní vody zatáhněte píst ve víku použitým k zaplavení filtru (o) a zatlačte jej zpět (viz obr. 5a, b) opakováním rzajacím těchto ošetření tak, aby voda přetékala do hadic (POZOR! VSTUPNÍ (MODRÝ) A VÝSTUPNÍ (ČERVENÝ) VENTIL MUSÍ BÝT CO NEJVÍCE OTEVŘENÝ! (Obrázek 4 a)). Vakuum vytvořený tímto způsobem uvnitř filtru způsobí, že se automaticky naplní vodou z akvária. Ztráta vody v nádrži musí být poté doplněna. Po naplnění filtru vodou stačí jej připojit k elektrické síti. POZNÁMKA: v prvním období po spuštění může zařízení pracovat trochu hlasitěji a vytlačovat velké množství vzduchových bublin výstupní hadicí. To je způsobeno automatickým odvzdušněním filtrační sady. POZNÁMKA: Pokud je píst

použitý k zaplavení filtru (o) ucpaný, zasuňte šroubovák do otvoru v přední části pístu a vysuňte jej ven (viz obrázek 5 c). Poznámka: Šroubovák používejte pouze v případě, že píst nelze vysunout ručně.

ODPOJENÍ VENTILŮ FILTRAČNÍCH HADIC (OBR. 4A,B,C). Filtr HYPERMAX 4500 je vybaven dvěma nezávislými dvójovými ventily 2 x IN(modře) a 2 x OUT (červeně), které slouží k odpojení hadic přivádějících vodu do filtru a vypouštění vody z něj zpět do akvária. Za tímto účelem přesuňte páku ventilu do polohy SERVIS (viz obr. 4b) – v tomto okamžiku se těleso ventilu mírně zvedá v krytu filtru. Poté vytáhněte ventil nahoru, abyste jej odpojili od krytu filtru (viz obrázek 4c). Chcete-li ventil znovu připojit k krytu, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí. Voda může zůstat na sedlech ventilů, což neznamená žádný únik.

POZNÁMKA! KAPACITA FILTRU HYPERMAX 4500 SE NASTAVUJE POUZE POMOCÍ OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK VÝKONU ČERPADLA NA PANELU UMÍSTĚNÉM V KRYTU ČERPADLA. PRO TENTO ÚČEL JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT VSTUPNÍ A VÝSTUPNÍ VENTILY, KTERÉ BY MĚLY ZŮSTAT CO NEJVÍCE OTEVŘENÉ PO CELOU DOBU NORMÁLNÍHO PROVOZU FILTRU (S VÝJIMKOU ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU A FILTRAČNÍHO MÉDIA – VIZ NÍŽE).

ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU A FILTRAČNÍCH MÉDIÍ (OBR. 3-4A,B,C A 6). POZNÁMKA: PÍST MUSÍ BÝT PŘED OTEVŘENÍM KRYTU PŘEDFILTRU ZCELA ZASUNUT. POKUD JE KRYT PŘEDFILTRU OTEVŘEN S VYSUNUTÝM PÍTEM, MOHOU BÝT BOČNÍ ZÁVĚSY KRYTU PŘEDFILTRU POŠKOZENY.

Houbovitý předfiltr umístěný v krytu filtru se používá k zachycení hrubých mechanických nečistot dřívě, než se dostanou dovnitř zařízení. To vám umožní výrazně snížit frekvenci demontáže celého filtru a čištění filtračních vložek v něm obsažených. Předfiltr musí být vyčištěn, pokud je kapacita filtru viditelně snížena. Chcete-li to provést, zavřete ventil "IN" (modrý) filtrační hadice, počkejte 2 až 3 sekundy, zavřete ventil "OUT" (červený) filtrační hadice (viz obrázek 4b), odpojte zařízení od sítě a poté odstraňte tři držáky předfiltru (i), které drží kryt předfiltru a zvedněte kryt předfiltru nahoru (viz obrázek 6). Poté vyjměte předfiltrační koš (p) s houbovou patronou (r) obsaženou v něm, vyjměte houbovou kazetu z koše a důkladně ji opláchněte pod tekoucí vodou a odstraňte z ní všechny mechanické nečistoty. Poté nainstalujte předfiltr do krytu filtru pomocí výše uvedených kroků v opačném pořadí, otevřete filtrační ventily (viz obrázek 4a) a připojte zařízení ze sítě. Po restartu se filtr automaticky odvětrává a může trvat několik minut (cca 3 minuty), než začne znovu čerpat vodu. Při čištění předfiltrační nádoby věnujte pozornost zpětné klapce vodu uvnitř nádoby na předfiltrační houbu (viz obrázek 6a). Pokud je klapka vytažena, měla by být umístěna zpět na své místo v nádobě. Čištění předfiltru trvá jen několik minut a nevyžaduje vyjmutí zařízení ze skříně pod akváriem. Potřeba čištění předfiltru v závislosti na podmínkách v akváriu by měla nastat nejmeně jednou za 1-4 týdny. Nejmeně jednou za 6 měsíců by mělo být těsnění předfiltru (u2) na obr. 6 také očištěno a namazáno silikonovým mazivem AQUAEL a umístěno dokrytu filtru podle obr. 3.

Poznámka! Po vyjmutí z filtru není předfiltr vzduchotěsný a může unikat. Proč se při čištění doporučuje připravit nádobu, do které umístíme předfiltr, abychom jej bezpečně přenesli do dřezu.

Filtrační vložky uvnitř filtru by měly být čišťeny pouze ve vodě vypuštěné z akvária (ne ve vodě z vodovodu!). První čištění se doporučuje po pozorování viditelného poklesu výkonu zařízení i přes výše popsané čištění předfiltru. Pro optimální fungování filtru se doporučuje vyčistit nebo vyměnit filtrační vložky za nové nejmeně jednou za 12 měsíců.

Pro čištění filtračních vložek uvnitř filtru: zavřete ventily na hadicích (viz obr. 4b "SERVIS" – pozor! doporučuje se nejprve zavřít IN ventily (modré), počkat 5 sekund a poté zavřít ventily OUT (červené) – to vám umožní odčerpat většinu vody z vnitřku filtru), vypněte motor, odpojte ventil filtrační hadice (viz obrázek 4c) a poté zařízení vyjměte ze skřínky akvária. Sejmout kryt filtru (viz obrázek 3): otevřete šest velkých přezek (i) držící kryt

filtru, otevřete dvě malé přezky (k), které drží kryt filtru pohromadě, a zvedněte kryt filtru (l) nahoru. Vzhledem k tomu, že při demontáži může z krytu filtru vytékat špinavá voda, doporučuje se zařízení předem umístit do vany nebo sprchové vaničky. Poté vyjměte filtrační koše (m) uvnitř jednotky a vyměňte nebo udržujte plnicí filtrační vložky v souladu s výše uvedenými doporučeními. Poté zařízení složte vložením filtračních košů (m) dovnitř zařízení, umístěte kryt filtru (l) na nádobu (j) v původní poloze podle obr. 3 (pozor, důležitá je poloha krytu na nádobě, protože víko zapadá do nádoby pouze v jedné poloze), zavřete svorky (k a i), které drží kryt filtru, připojte ventily filtrační hadice (viz obrázek 4c), Otevřete ventily na hadicích (viz obrázek 4a) a připojte zařízení ze sítě. V případě potřeby lze hadice, trubky a obafiltru očistit od řas nebo vodního kamene a prachu, který se na ně usazuje měkkým hadříkem nebo houbou.

Všimněte si, že automatický systém odvzdušnění filtru nemusí fungovat správně, pokud je otvor v nápravě rotoru odpovědný zavypouštění nahromaděného vzduchu ve filtru ucpaný. Průchodnost otvoru v nápravě rotoru musí být zkontrolována při každém čištění filtru. Pokud je otvor ucpaný, zatlačte otvor tenkým drátem.

Kryt předfiltru je demontován, měl by být jemně, ale pevně vytažen ve svislé poloze z pouzdra, vložíme jej v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ ROTOROVÉHO PROSTORU A ÚDRŽBA TĚSNĚNÍ KRYTU FILTRU (OBR. 7-8). Aby byl zajištěn bezproblémový provoz filtru, měl by být rotor a komora, ve které pracuje, pravidelně čištěny. Za tímto účelem otočte kryt filtru vzhůru nohama (obr. 7), sejměte klec (obr. 8), odpojte červený pryžový konektor (t) od krytu svorek rotorového prostoru, sejměte upínací kryt rotorové komory (komor) otočením ve směru hodinových ručiček, vyjměte rotor (q) a důkladně jej omyjte pod tekoucí vodou. Vnitřek rotorové komory (w) by měl být čištěn silnou měkkou kartáčkou. Průchodnost otvoru v nápravě rotoru musí být zkontrolována při každém čištění filtru. Pokud je otvor osy rotoru ucpaný, zatlačte otvor tenkým drátem.

Těsnění rotoru (u1) by mělo být také udržováno práním pod tekoucí vodou, sušením a silikonovým mazivem AQUAEL. Poté můžete zařízení sestavit provedením všech výše uvedených kroků v opačném pořadí.

Poznámka! Při čištění filtru opatrně odstraňte těsnění (x) umístěné pod krytem filtru (obr. 7), důkladně jej neumývejte v teplé vodě, poté jej osušte papírovou utěrkou a pečlivě namažte silikonovým mazivem AQUAEL. Je také nutné důkladně vyčistit drážku, ve které bylo těsnění umístěno, pomocí měkké houby nebo hadříku, aby se z ní odstranily vodní kámen a jiné mechanické nečistoty. Poté je třeba opatrně umístit do drážky pod kryt filtru. Tento postup zaručuje dlouhodobé používání těsnění bez nutnosti jeho výměny častěji než každých 4-5 let. Pokud se těsnění rozbije nebo je poškozeno, vyměňte jej za nové.

OVLÁDEJTE FILTR HYPERMAX 4500. Filtr HYPERMAX 4500 se ovládá pomocí intuitivního ovládacího panelu umístěného v krytu filtru.

První aplikace filtru HYPERMAX 4500. Když je zařízení připojeno k elektrické síti, následují tři krátká pípnutí. LED diody "POWER" a "STATUS" svítí nepřetržitě. Řada bílých funkčních diod jde do pulzního stavu - dovnitř a ven. Pohotovostní stav zařízení nastává po cca 7 sekundách (bílé funkční LED diody zhasnou – pouze LED "POWER" zůstává s trvalým světlem, signalizujícím připojení filtru k napájení). Spuštění filtru se spustí stisknutím libovolného tlačítka na panelu. Filtr proaktivní provoz s minimální účinností specifikovanou na 50% (počáteční nastavení). Rozsvítí se LED dioda "STATUS", která indikuje funkci filtru. V tomto režimu můžete upravit výkon filtru pomocí tlačítek označených "+" a "-". Po nastavení požadovaného výkonu počkejte min. 5 sekund pro zapamatování nastavených nastavení. To je indikováno krátkým pípnutím.

Podporuje filtr HYPERMAX 4500. Filtrační čerpadlo HYPERMAX 4500 se zapíná a vypíná krátkým stisknutím prostředního tlačítka zapnutí/vypnutí. Čerpadlo se zastaví (bílé funkční diody přejdou do pulzního stavu). Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí se čerpadlo znovu spustí a filtr začne pracovat na nastaveném výkonu před vypnutím. Dlouhým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (více než 3 sekundy) se filtrační čerpadlo HYPERMAX 4500 zastaví (bílé funkční LED diody a LED "STATUS" nesvítí). Opětovným dlouhým stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí se čerpadlo spustí s minimální kapacitou 50% (počáteční nastavení). Tlačítka "+" a "-" slouží ke zvýšení a snížení účinnosti filtračního čerpadla HYPERMAX 4500. Jediné stisknutí tlačítka "+" zvyšuje produktivitu o 5 % (225 l/h) a tlačítko označené "-" snižuje produktivitu o 5 % (225 l/h).

Indikace chyby ve filtru HYPERMAX 4500. Zařízení má schopnost detekovat a signalizovat 2 typy chyb:

- uzamčení rotoru (čtyři extrémně bílé funkční LED diody přecházejí do pulzního režimu, navíc SY zařízení signalizuje tento stav zvukovým signálem)
- žádný rotor motoru (tři prostřední bílé funkční diody přecházejí do pulzního stavu, navíc signální zařízení tento stav zvýrazňuje zvukovým signálem)

Další funkce

Aktivace / vypnutí pípnutí nastává současným stisknutím apodržení ne dvou tlačítek:

- zahrnutí zvukových signálů "+" a "on / off",
- Zakázání pípnutí "-" a "on / off".

Změna způsobu zobrazení toku proudu bílými funkčními LED stisknutím tlačítek "+" a "-" současně.

DEMONTÁŽ A ZRUŠENÍ. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by neměla být vyhazována do koše. Výběr a správná likvidace tohoto druhu odpadu přispívá k ochraně přírodního prostředí. Uživatel odpovídá za předání odpadního zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně převzato. Informace o tomto bodě lze získat od místního úřadu nebo v místě nákupu.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY. Výrobce poskytuje záruku po dobu 24 měsíců od data nákupu. Záruka je platná v rámci Evropské unie. Záruka se vztahuje pouze na škody způsobené zaviněním výrobce, tj. vady materiálu nebo chyby při montáži, ale nevztahuje se na škody způsobené chybou uživatele v důsledku nesprávné manipulace s prostředkem nebo jeho použití pro účely neslučitelné s jeho určeným použitím. Upozornění: jakýkoli pokus o přepracování nebo rozebrání zařízení nad rámec jeho běžného používání a údržby bude neplatný! Pokud jsou zjištěny nesrovnalosti v provozu zařízení, měly by být zaslány spolu s vyplněným záručním listem na adresu prodejce nebo výrobce. Podmínkou pro uznání záruky je soulad data výroby vyraženého na výrobku s datem napsaným na záručním listu. Tyto podmínky nevylučují, neomezují ani nepozastavují práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu samotného zařízení. Nevztahuje se na následky ztráty nebo zničení jiných předmětů